

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 40 (1914)  
**Heft:** 22  
  
**Anhang:** Beilage zum Nebelspalter No. 22

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Wahlweib**

So ein Wahlweib —  
 Sunderchab! —  
 Wär ein Zeitvertreib.  
 Und in Massen  
 Losgelassen:  
 Weh! Es wäre  
 Eine Märe  
 Trostlos-traurig,  
 Schüli-schaurig.  
 Doch da gäb's ein einzig's Mittel:  
 Koch den Kittel  
 Und dem Weiblein, arg befehen,  
 Sugemessen  
 Sünfundzwanzig,  
 Bis sie ranzig,  
 Auf des Rückens fettes Ende!  
 Und das wäre wohl die Wende  
 Von der Suffragetterei:  
 Auf! Probierts! Sahrt wohl dabei!

T. g.

Aus einem

**Staatsbürgerlichen Lexikon**

**Benefiz.** Ueberschuß in der Jahres-Rechnung. Kommt im Staatswesen weder vor noch in Betracht.

**Bürger.** Diejenigen Objekte, die vor dem Staat angeblich alle gleich sein sollen. Bürger und Mitbürger gilt als beliebtes Kosenwort in Wahlreden und Aufrufen. Nach der Wahl werden die gleichen Leute mit Vorliebe als Idioten, Dummköpfe, Saulpelze und großer Haufen bezeichnet. Siehe auch Stimmoich.

**Carrière.** Etwas, das gemacht werden kann.

Reiche Väter oder solche von hohem militärischem Rang sind dabei von begünstigendem Einfluß.

**Defizit.** Eine regelmäßig wiederkehrende Erscheinung im staatlichen Rechnungswesen. Wird deshalb in den Voranschlägen auch immer vorgesehen und zeigt sich teils kleiner, teils größer als veranschlagt — meistens größer.

**Epidemien.** Kadelweise auftretende Volkskrankheiten. Siehe Dichteritis, Schützenfest, Jaß. Eine Bekämpfung ist absolut aussichtslos. Schutzimpfungen sind bis heute unbekannt. Das einzige Mittel gegen Ansteckung ist beschleunigte Flucht ins Ausland. Tritt aber auch überall dort im Ausland auf, wo sich Schweizer in größerer Zahl ansiedeln. Dann wird es auch „Pflege des Heimatssinnes“ genannt.

**Gefinnung** ist etwas, das zur politischen Karriere nicht nur unnötig, sondern direkt hinderlich ist. (Siehe dort.) Wenn man sie aber hat, muß man sich damit abzufinden suchen. Sie läßt sich aber leicht wechseln. Wer seine Gefinnung in einem Vierteljahr mehr als dreimal wechselt, wird sehr zutreffend Gefinnungsathlet genannt.

**Initiant.** Einer der Karriere machen will und dem Volk zu diesem Zweck ein heiliges Gut aufdrängt, das bisher niemand vermisst hat. Nicht zu verwechseln mit Intrigant.

**Kandidat.** Kampfsobjekt. Ein Mensch, der die hervorragenden und die gemeinen Eigenschaften auf sich vereinigt. Für den Gegner sozusagen die Wand, die ungestraft mit Dreck bekleckert werden darf. In vielen Fällen eine Art Opferlamm, das statt der ganzen Partei, totgeschlagen wird. Eine der ersten und unangenehmsten Stufen der Karriere. Kandidaten ist reichlicher Genuß von Schokolade zu empfehlen, da Durchfall eine Krankheit ist, von der viele heimgeführt werden.

**Kantönleigt.** Ein aus zweieundzwanzig Seelen zusammengesetztes Ungeheuer. Die zweieundzwanzig

Seelen leben in beständigem Fader. Jede ist nach ihrer eigenen Ansicht die beste, schönste und angesehenste Seele und nach Ansicht der andern einundzwanzig Kolleginnen das scheußlichste Reptil, die häßlichste Suffragette und das dümmste Tier, das man sich denken kann. Das Ganze gibt sich den Anschein, das schweizerische Vaterland darzustellen, ist aber nur eine Einrichtung zur Hervorbringung von Streitigkeiten und Kantonsräten.

**Kantonsrat.** Eine Versammlung derjenigen unfähigen Bürger eines Kantons, die im Laufe einer früheren Amtsperiode so viel geschimpft und geredet haben, daß man sie, um endlich vor ihnen Ruhe zu haben, ihrem heimlichen Wunsche gemäß zu Kantonsräten gemacht und mit der Herstellung von Gesetzen beauftragt hat, über die jetzt wieder andere so lange schimpfen und reden, bis ihnen ein gleiches passiert.

**Schützenfest.** Veranstaltung zur Hebung des Patriotismus und der Bröchlichkeit, eventuell auch der Schießfertigkeit. Gelegenheit zur Ausbildung politischer Redner. Siehe auch unter Epidemien. 3. 2.

NB. Die Sammlung wird fortgesetzt.

**Lieber Nebelspalter!**

In der Töchterchule hatten die Kinder als Aufsatz ein Thema bekommen, in dem sie auseinandersehen sollten, wie sie sich eine große Freude vorstellten. Die kleine Erna schrieb: „Meine älteste Schwester hatte geheiratet. Sie wünschte sich nichts sehnlicher als ein Kind. Aber das konnte sie immer nicht bekommen. Da mußte ihr Mann, mein Schwager Karl, nach Amerika. Er blieb über zwei Jahre dort. Als er zurückkehrte, hatte meine Schwester ein Kind. Und jetzt sagt er immer: „Na, da haßt du mir aber eine große Freude bereitet.“ So eine große Freude möchte ich nun auch meinem zukünftigen Mann bereiten.“

S. 21.

**Rigi-Kulm**

Von allen Aussichtsbergen  
 der Zentralschweiz  
 am meisten helle Tage

Post, Telegraph, Telephon, elektrisches Licht. — Ausflugsziel.

**Station zum Uebernachten**

zur Besichtigung des Sonnenunterganges und Sonnenaufganges.

**Table d'hôte** { Gabelfrühstück  
 12¼ Uhr Déjeuner à la fourchette { **Fr. 4.— à Person**  
 und 1½ Uhr Luncheon

**Table d'hôte, Diner, abends** . . . . . **Fr. 5.— à Person**

Restaurant à la carte à toute heure.

**Logement, Licht u. Bedienung inbegriffen Fr. 4—7 à Person.**

Nebenbei Schlafräume zu sehr mässigen Preisen.

**Gaststube** für einfache und billige Bedienung.

**Bier- und Weinstube**

mit kalten Speisen und Bier vom Fass à 30 Cts. per Glas.

Bestens empfiehlt sich

**Dr. Friedr. Schreiber.**

**Hotel u. Pension Rigi-Staffel**

Knotenpunkt der Luzerner- und der Arth-Rigi-Bahn

Post, Telegraph, Telephon - Apotheke u. Kurarzt  
**Gedekte Terrassen.**

**Pensionspreis mit Zimmer:** Fr. 7.50 bis 9.— per Tag. Kinder unter 8 Jahren Fr. 5.50 per Tag.

**Elektrische Beleuchtung à Person wöchentlich Fr. 2.—.**

**Bäder und Douchen.**

**Preise für Passanten:** Zimmer Fr. 2.— bis Fr. 2.50.

Service 50 Cts. Beleuchtung 50 Cts. Déjeuners Fr. 1.50.

Table d'hôte, Diner Fr. 4.—. Souper (table d'hôte) Fr. 3.—.

Nach der Karte wird zu jeder Zeit serviert.

Offenes Bier und in Flaschen in den Restaurations-Lokalitäten.

Achtungsvoll

**Dr. Friedr. Schreiber.**

**Rigi-Kulm und Hotel und Pension Rigi-Staffel**

Auf rechtzeitige briefliche, telephonische oder telegraphische Anmeldung der Zahl der Teilnehmer und der Zeit der Ankunft finden Schulen, Vereine und Gesellschaften jederzeit vorzügliches Quartier nebst bester Verpflegung zu folgenden Bedingungen:

**Schüler- und Gesellschafts-Preise:**

Für Rigi-Kulm:

Logis per Person	Fr. 1.75
Mittag- oder Nachtessen: Suppe, 1 Fleisch, 2 Gemüse und Brot, per Person	2.—
Frühstück: Kaffee, Butter, Brot, per Person	1.—
<b>Total</b>	<b>Fr. 4.75</b>

Auf Verlangen wird an Stelle des oben erwähnten einfachen Mittag- oder Nachtessens ein Diner zu Fr. 2.50 serviert, bestehend in Suppe, zwei Gängen Fleisch und Gemüse und einer süßen Speise. **Telephon.** Bestens empfiehlt sich **Dr. Friedr. Schreiber.**

Für Rigi-Staffel:

Logis per Person	Fr. 1.50
Mittag- oder Nachtessen: Suppe, 1 Fleisch, 2 Gemüse und Brot, per Person	1.75
Frühstück: Kaffee, Butter, Brot, per Person	1.—
<b>Total</b>	<b>Fr. 4.25</b>



## Gräfin Kalinowsky

Kalinowsky, Gräfin, und noch  
Ursula und Barbara,  
Sah den Mister Mitchell Hurley  
Und gleich war die Liebe da.

Denn der Mister Mitchell Hurley  
War ein arger Milliardär,  
Und die Gräfin Kalinowsky  
Liebte ihn deswegen sehr.

In Wiesbaden und Paris dann  
Sprach der Mister: Gräfin, Sie  
Heirat' ich von wegen Ihrer  
Sauberen Physiognomie.

Und von wegen anderer Reize!  
(Sprach der Mister.) Ursula,  
Barbara Gräfin Kalinowsky  
Wußte gleich, wie ihr geschah.

Denn als Mister Mitchell Hurley  
Abgedampft wieder war,  
War ihr Mister Mitchell Hurley  
Offenbar und sonnenklar.

Und indem sie seinen Spuren  
Nachzog durch die ganze Welt,  
Dachte sie: mit jedem Tage  
Kostet's, Mister, mehr, mehr Geld!

Hurley, willst du mich nicht haben?  
Sprach sie, da sie ihn ertücht,  
Welches er mit „Ja“ bekräftete.  
(Nur von Heirat wollt' er nichts!)

Über heirat' wollte Urchel  
Bärbel Kalinowsky nur.  
(Wenn sie sei vom Stamme jener  
Sür legale Liebeskur.)

Weshalb sie ihn jetzt verklaget:  
Weil die Ehe er versprach,  
Dieser Mister Mitchell Hurley  
Und dann sein Versprechen brach.

Und von zwölfeinhalb Millionen  
Braucht ein Master Ursula  
Sür das schwer gekränkte Herzlein.  
Und ich sage: Na, na, na!

Ach, wie wären doch die Schmerzen  
Kleiner, wenn der Mister wär,  
Dieser Mister Mitchell Hurley,  
Nicht ein großer Milliardär!

T. R.

## Postscriptum

(Aus dem Briefe einer Tochter aus der  
„Höheren Töchter Schule“ in Zürich an deren  
Mama.) P. S. Infolge der großen Kälte  
habe ich aufgesprungene Lippen: ich kann  
dir deshalb heute leider keine Küsse senden.

23. Sch.

## Sehr geehrte Reaktion!

Endlich bin ich in der Lage, Ihnen über den  
Entwurf des neuen Stadtzürcherischen Auto-  
mobillgesetzes, um dessen Zustandekommen sich  
besonders der namhafte Sachgelehrte, Herr Mvoh-

Mvoh aus Timbuktu, sowie der eminente, doppelt-  
beedigte kais. kön. chinesische Oberhofballettmeister  
Tsching-Tschung-Tschau aus Peking hervorragende  
Verdienste erworben haben, folgende Mitteilungen zu  
machen:

Von einem summarischen, für die ganze Stadt  
geltenden Gesetz nimmt der Entwurf Umgang, da ein  
solches, nach übereinstimmender Ansicht der Kom-  
mission, nicht imstande wäre, den Verkehr in wün-  
schenswerter Weise zu heben und zu fördern. Es  
sind vielmehr so viele verschiedene Gesetze vorgesehen,  
als die Stadt Zürich Straßen und freie Plätze besitzt.  
Serner erscheint es dringend notwendig, wenigstens  
die längeren Straßen noch in Löss zu stellen und für  
jede einzelne solcher Zellstrecken wiederum besondere  
Spezial-Automobillgesetze aufzustellen, jedoch für die-  
selbe Straße einstmals nicht mehr als 50.

Sodann wird für jedes einzelne Automobil, je  
nach Marke, Konstruktion, Motorstärke, Lackfarbe etc.  
ein weiteres Spezialgesetz ausgegeben, ebenso auch  
für jeden Chauffeur, je nach Nationalität, Gesicht-  
farben, Kleidung und Barometerstand.

Dies natürlich nur im Auszug. Ich hatte mir  
vorgesezt, die interessantesten Gesetzesätze hierher zu  
setzen, allein das versteht den Geher in solches Ent-  
setzen, daß er in einem ganz ungeschicklichen Satz mit  
entgegengesetztem Gesätz über den Gesätzten setzte.

6. B.

## Unterschied

Gast (dem in einem bekannten Zürcher  
Restaurant ein winziges Kotelett serviert  
wurde): Kellner, ich habe doch ein Kotelett  
und nicht einen dekorierten Knochen  
bestellt!

23. Sch.

Mit 5 Cts. für  
eine Postkarte  
haben Sie viel  
**gewonnen,**  
wenn Sie sofort unsern  
Gratis-Katalog verlangen. Sie  
kaufen bei uns die besten u. billigsten  
Schuhe u. sparen einen Haufen Geld.

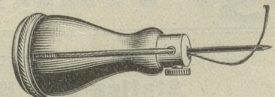
Rud. Hirt & Söhne  
Lenzburg.

BOBE

Kaufe erstklassige  
**Schuhe**  
bei  
**Dosenbach & Co.**  
Zürich.

**Personal**  
jeder Art findet man  
am sichersten durch ein  
**Inserat** in der  
**Schweizer Wochen-Zeitung**  
in Zürich

**Für Landwirte, Fuhrleute und Private**  
auch für  
**Schuhmacher u. Sattler unentbehrlich!**  
Jeder sein eigener Reparatuer!



**Stepptisch-Ahle „JUWEL“, der Triumph aller Nähahnen!**

Erstklassiges Schweizer Fabrikat!

Schweiz. Patent, Modellschutz, Markenschutz, D. R. G. M., Ausl. Pat.  
angenommen. — Nachahmungen werden strafrechtlich verfolgt!

Mit dieser Ahle ist jeder in Stande, Leder, Felle, Leinwand etc.  
mit der Hand zu nähen. Sie näht Stepptisch wie eine Nähmaschine.  
Alle Arten Faden können verwendet werden. Man kann diese Ahle  
gebrauchen um Schuhe, Geschirre, Sättel, Wagen- und Automobil-  
verdecke, Segel, Zelte, Schirmdächer, Leinwand und Filze aller  
Arten zu nähen und auszubessern und um Getreide- und sonstige  
Säcke zuzunähen! Sie näht schnell und stark. Die Ahle „Juwel“  
ist ganz aus Aluminium von silberartigem Aussehen, ist nur ca.  
8 1/2 cm lang ohne Nadel und kann seiner kleinen und handlichen  
Form wegen zu allen Arbeiten, auch an kl. Schuhen, beste Ver-  
wendung finden. Der Faden ist im hohlen Hohl der Ahle enthalten,  
rollt nicht ab, wie bei andern Ahlen, ist nicht im Weg beim Nähen  
und bietet somit ein Werkzeug, welches nicht zu übertreffen ist  
und in keinem Haushalt fehlen darf! Preis der Ahle kompl. mit  
drei verschied. Nadeln und Faden mit Spuhle Fr. 4.—, Porto  
und Packung frei. Ersatz-Nadeln, prima Qualität, vernickelt, auch für  
andere Ahlen geeignet, 15 Cts. per Stück. Nähfaden, grau oder  
schwarz, ca. 100 gr 1 Fr. A. Tannert, Basel 8, Gempenstr. 11.  
Erster schweiz. Stepptischahnen-Fabrikant.

NB. Die Ahle „Juwel“ kann, wenn nicht direkt von mir be-  
zogen wird, durch alle Eisenwarenhandlungen (der Schweiz bezogen  
werden! Man lasse sich aber keine minderwertigen Nachahmungen  
der alten Ahle „Le Roy“ aufschwätzen!

1280

## „Contra-Rheumatismus“

von Anton Cagenard, zum Greinahof, in Rabius (Bündner Oberland, Schweiz). Mein „Contra-  
Rheumatismus“ besteht aus einer Konzentration verschiedener Alpenkräuter-Essenzen, und bin  
ich im Falle, damit jede Art rheumatischer Schmerzen, auch die heftigsten Gelenkschüsse, Nöhsen  
und Gicht mit bestem Erfolge zu bekämpfen. — Zur Befestigung obiger Behauptungen stelle  
Zeugnisse zur Verfügung und auf Verlangen zahlreiche Referenzen.

### Zeugnisse:

Erklärung. Durch strenge Arbeit und infolge Ernährung habe  
ich am Rücken und am rechten Arm arge Schmerzen gelitten.  
Auf mein Geheiß hat mir Ant. Cagenard ein Glas seines Mit-  
tels gegeben und nach einmaliger Einnahme waren die Schmerzen  
verschwunden. Besten Dank.  
Rabius, 12. Februar 1913. Reg. Nr. 266

Erklärung. Gerne bezeuge ich, daß mein Gelenkschmerz  
nach Anwendung der Präparate des Herrn Ant. Cagenard inner-  
halb 24 Stunden beseitigt worden ist. Herzlichen Dank.  
Rabius, 18. März 1913. Reg. Nr. 265

Erklärung über das Rezept von Ant. Cagenard. Schon  
lange litt meine Tante große Schmerzen an einem Bein und an  
der Hüfte, jedoch es ihr nicht mehr möglich war, ihre Hausgeschäfte  
zu verrichten. Nach erstmaligem Gebrauch des Rezeptes von Ant.  
Cagenard haben die Schmerzen so nachgelassen, daß sie die  
ganze Nacht schlafen konnte. Ich danke für das gute Rezept,  
welches die Schmerzen gänzlich beseitigte, während andere ange-  
wendete Mittel erfolglos waren. Verbleibe mit größtem Dank...  
Rabius, 13. März 1913. Reg. Nr. 268

Zeugnis. Auf Wunsch des Herrn Ant. Cagenard gebe ich  
folgende Erklärungen ab: Vor 3 Jahren habe ich große Schmerzen  
gehabt in einem Bein (wurde Nöhsen genannt). Allerlei Reizepte  
wurden ohne Erfolg angewendet. Endlich habe ich Herrn Ant.  
Cagenard gebeten, mir eine Flasche von seinem Präparate zu  
verabfolgen. Nachdem ich davon während 4 bis 5 Tagen ge-  
braucht, sind alle Leiden beseitigt und ich darf hoffen, daß ähn-  
liche mich nicht mehr plagen werden.  
Rabius, den 18. Februar 1913. Reg. Nr. 263

Öffentliche Erklärung. Unterzeichneter bezeugt hiermit  
öffentlich, daß er von seinem langjährigen Gelenk- und Muskel-  
rheumatismus-Leiden, nachdem er von vielen Ärzten als unheil-

bar aus deren Behandlung entlassen worden, durch die Präparate  
von Herrn Ant. Cagenard in Rabius geheilt worden ist. Indem ich  
diese Präparate jedem ähnlich Leidenden warm empfehle, spreche ich  
dem Befreier von meinem Leiden den besten Dank aus. Diese Prä-  
parate wurden mir von Herrn Ant. Cagenard gratis verabfolgt.  
Rabius, den 31. Januar 1913. Reg. Nr. 268

Erklärung. Durch die strenge Arbeit als Landwirt und  
Helfer war ich viele Jahre den schrecklichsten rheumatischen  
Schmerzen an Nöhsen, Rücken und Schenkeln unterworfen. Als  
ich gelegentlich einmal im Restaurant von Ant. Cagenard mich  
besand und vom Sessel aufstehen wollte, hat er bei meinem  
schrecklichen Drehen und Wenden meine Schmerzen beobachtet,  
gab mir ein Glas „Contra-Rheumatismus“ und nach ein-  
maliger Einnahme mit nur 1/3 der Medizin sind meine Schmerzen  
gänzlich verschwunden.  
Rabius, 29. März 1913. Reg. Nr. 277

Zeugnis über „Contra-Rheumatismus“. Infolge Ueber-  
arbeitens und Wegens auf feuchter Erde hatte ich mir ein schreck-  
liches Gliederleiden zugezogen. Nachdem mir alle ärztliche Hilfe  
nichts genützt, habe ich mich an Ant. Cagenard mit der Bitte  
gewandt, er möchte mir ein wenig von seinem Rezept geben.  
Nach der ersten Einnahme mit diesem Präparat sind meine  
Schmerzen solchermaßen verschwunden, daß ich nach 14 schlaflos  
verbrachten Tagen und Nächten 48 Stunden ohne aufzuwachen  
schliefe. Dafür kann ich an Anton Cagenard besten Dank aus-  
sprechen und sein Präparat jedem aufs wärmste empfehlen.  
Somrig, den 19. Februar 1913. Reg. Nr. 264

Herrn Anton Cagenard. Mit herzlichem Danke beziehe ich,  
Söhnen mitzutellen, daß mein schrecklicher Gelenkschmerz nach zwei-  
maligem Gebrauch Ihres „Contra-Rheumatismus“ gänzlich ver-  
schwunden ist.  
Truns, den 18. Februar 1913. [1227]

Sämtliche Zeugnisse sind legalisiert.